

Installation position for HB-M755 quick release lever

⚠ WARNING

If the HB-M755 quick release lever is installed to the left side of the front fork, this may result in not enough clearance between the rotor and the quick release lever as shown in the Figure 1.

Accordingly, install the quick release lever to the right side of the front fork as shown in Figure 2.

Furthermore, make sure that the front fork does not obstruct the operation of the quick release lever. If the front fork obstructs the quick release lever so that the wheel cannot be secured properly, the wheel may fall off the bicycle during riding, and serious injury may occur as a result.

Figure 1

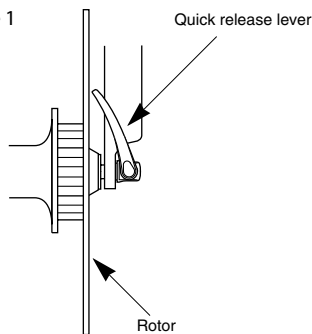


Figure 2

OK

Not OK

SHIMANO

SHIMANO AMERICAN CORPORATION
One Holland Irvine CA 92618 U.S.A. Phone 949-951-5003

SHIMANO EUROPA
Industrieweg 24 NL-8071 CT Nunspeet Holland Phone 31-341-272222

© Jul. 1999 by Shimano Inc. XBC SZK Printed in Japan

SHIMANO INC.

77 Oimatsu-cho 3-cho Sakai Osaka 590-8577 Japan Phone 0722-23-3243



These service instructions are
printed on recycled paper and
can be recycled again

(English)

Montagepositie voor de HB-M755 "quick release" hendel

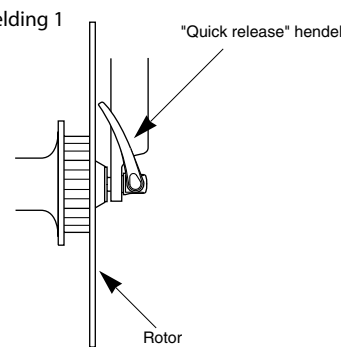
⚠ WAARSCHUWING

Als de HB-M755 "quick release" hendel aan de linkerzijde van de voorvork wordt gemonteerd, kan dit tot gevolg hebben dat er niet voldoende ruimte is tussen de rotor en de "quick release" hendel zoals aangegeven in de Afbeelding 1.

Monteer de "quick release" hendel dus aan de rechterzijde van de voorvork zoals aangegeven in de Afbeelding 2.

Zorg er tevens voor dat de voorvork de werking van de "quick release" hendel niet hindert. Als de voorvork de "quick release" hendel zodanig hindert dat het wiel niet goed vastgezet kan worden, kan het wiel tijdens het rijden losraken van de fiets, hetgeen ernstig letsel tot gevolg kan hebben.

Afbeelding 1



Afbeelding 2

Goed

Niet goed

(Dutch)

Montageposition für den Schnellspannhebel HB-M755

⚠ WARNUNG

Falls der Schnellspannhebel HB-M755 auf der linken Seite der Vorderradgabel montiert wird, kann der Abstand zwischen dem Rotor und dem Schnellspannhebel ungenügend sein, wie in der Abbildung 1 gezeigt.

Aus diesem Grund muß der Schnellspannhebel auf der rechten Seite der Vorderradgabel montiert werden, wie in der Abbildung 2 gezeigt.

Kontrollieren Sie außerdem, ob die Betätigung des Schnellspannhebels nicht durch die vordere Gabel behindert wird, weil sonst das Rad nicht sicher befestigt werden kann und die Gefahr besteht, daß sich das Rad während dem Fahren lösen kann, was zu schwerwiegenden Verletzungen führen kann.

Abbildung 1

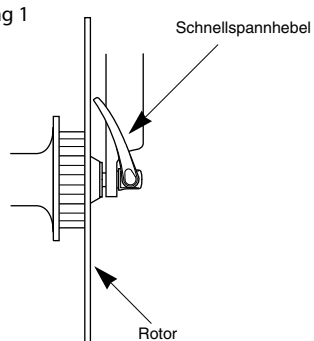


Abbildung 2

Richtig

Falsch

(German)

Position de montage du levier ^ retrait rapide HB-M755

⚠ AVER TISSEMENT

Si le levier ^ retrait rapide HB-M755 est installé sur le côté gauche de la fourche avant, il risque de ne pas y avoir un écart suffisant entre le rotor et le levier ^ retrait rapide, comme le montre figure 1.

Par conséquent, monter le levier ^ retrait rapide sur le côté droit de la fourche avant, comme indiqué sur figure 2. En outre, veiller à ce que la fourche avant ne gêne pas le fonctionnement du levier ^ retrait rapide. Si la fourche avant gêne le levier ^ retrait rapide en empêchant une fixation correcte de la roue, la roue risquera de se détacher de la bicyclette pendant le déplacement, et de causer de graves blessures.

figure 1

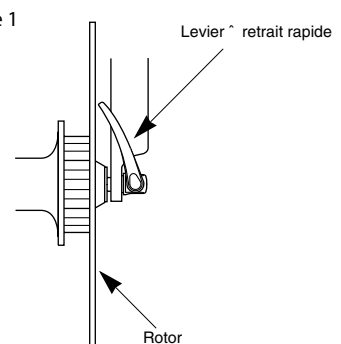


figure 2

Bon

Pas bon

(French)